

КУЛЬТУРОЛОГИЯ И ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

Хажирокова Ранета Хасанбиевна

руководитель структурного подразделения

МКОУ «СОШ №8»

г. Баксан, Кабардино-Балкарская Республика

ПРАВСТВЕННО-ЭТИЧЕСКИЕ СТЕРЕОТИПЫ

В АДЫГСКИХ ПОСЛОВИЦАХ

Аннотация: данная статья посвящена анализу адыгских пословиц на предмет нравственно-этических стереотипов. Пословицы и поговорки служат отображением важных аспектов традиционной адыгской культуры, являются синкретическим коммуникативно-информативным каналом передачи традиционных стандартов межличностного общения, регламентируют идеальные формы поведения, способствуют объективации и трансформации его правил и норм.

Ключевые слова: традиция, культура, пословицы, коммуникация, нравственно-этические установки, воспитание.

В адыгских пословицах и поговорках, как и в других произведениях устного народного поэтического творчества, нашел отражение сложный комплекс явлений народной традиционной культуры – принципы народной педагогики, элементы имевших место обрядов и ритуалов, этические нормы, пережитки древнейших социальных институтов. Изучение проекции отдельных фольклорных жанровых форм, способов преломления ими исторической реальности – нравственно-этических установок, призванных воспитывать молодое поколение – одна из актуальных проблем современной науки. В пословицах нашла отражение установки и принципы, правила и рекомендации, связанные с регуляцией общественных взаимоотношений, личностного поведения. «В пословицах, – отмечает З.Ж. Кудаева, – отразилась и такая область традиционной культуры, как общение: установки и принципы, правила и рекомендации, связанные с регуляцией

поведения. Будучи неписанным кодексом правил и установок идеальных форм и норм поведения, этикет в преобладающей степени трансформируется через фольклор, синкретический коммуникативно-информационный канал традиций данной культурной общности» [2, с. 143]. Фольклор, в частности пословицы и поговорки является синкретическим коммуникативно-информативным каналом передачи традиционных форм и норм межличностного общения (коммуникативного поведения). Регламентируя идеальные формы поведения, пословицы, благодаря своим жанровым особенностям (лапидарность, включенность в речевой контекст), более чем другие фольклорные формы способствовали функции объективации и трансформации принятых правил и предписаний традиционного поведения. Б.Х. Бгажноковым, исследователем в области этнографии общения, выделен пласт пословиц, связанных с коммуникативным поведением и названных им «паремиями общения». «В бесписьменном обществе, – отмечает Б.Х. Бгажноков, – пословицы общения составляют очень важный механизм традиционного типа поведения» [1, с. 67]. Наряду с гуэпагъэ – благожелательностью, которая, по мнению вышеупомянутого исследователя «основа основ идеального образа межличностных связей и отношений» [1, с. 7], организующим центром адыгского этикета является принцип сдержанности и умеренности. Этот принцип входит как составной элемент и в другие нравственные императивы и нормы традиционного общения адыгов: это принципы умеренности, сдержанности, скромности и толерантности, уважение к старшим и женщинам и т.д. В соответствии с ними адыгу предписывалось быть сдержанным в проявлении своих чувств и потребностей, о чем свидетельствуют пословицы: Егъэлей делагъэщ – Чрезмерность – глупость. Адыгэшырэ лЫ бэшэчырэ – Адыгский конь и выдержанный мужчина [самое лучшее]. Согласно этому принципу для адыга исключалось невоздержанность во всех ее проявлениях: в стремлении к комфорту и роскоши; осуждалось чревоугодничество, стремление к плотским наслаждениям: Уи ныбэрэ уи бэкъурэ кыумыхар емыкIукъым – Животом и (эвфемизм: букв. тем, что между ног) вызванный стыд – не стыд. Следованием принципу сдержанности обусловлено требование осторожности в вербальных действиях: УмэжалIакIэ,

кыппэщIэхуэр иумыгуэ, узэгуэпкIэ кыбждэхуэр жумыIэ – Если голоден – что попало [в живот] не запихивай, если зол – что попало не говори. Уи псалъэ гъэляпIэ – Свое слово сделай дорогим. Уи жьэ ухуэмысакъымэ, уи дыккынэ кIапсэ щегъэлядэ – Если ты не властен над своим ртом [языком] – одень на свою шею петлю. Уи псалъэ гъэIэси уи нэмыс гъэбыдэ – Отточь свое слово и укрепи свою честь.

Принцип умеренности и сдержанности сочетается с принципом скромности и толерантности. «Скромность, отмечал Хан-Гирей, – почиталась в старину между черкесами первым украшением человека» [3, с. 130]. ЖъантIакIуэу ущымит, узэрыщытыр укъэлыэгъунщ – К почетному месту не подходи, то, кто ты есть – увидят и так. ЖъантIэм ущIэмыкъу – пхуэфашэмэ – кыплъысынщ – К почетному месту не тянись – если ты его достоин – оно тебе достанется.

Выражением сущности и основного принципа традиционных форм общения, предписывающего толерантность в отношении ближнего может послужить пословица: Уи пыIэкIэ къодауэми хабзэ хуэщIэ – [Даже если] от тебя требуют твоей шапки – соблюдай обычай [т.е. веди себя в соответствии с этикетом]. Ряд пословиц побуждал отказаться от самовосхваления, считавшегося недопустимым для мужчины, например: Уи щхъэ ущымытхъуж – уфIмэ, укъэлэгунщ – Не хвали себя – если ты хорош тебя увидят. УлIмэ, уи щхъэ ущымытхъу – уфIмэ жылэр кыпщытхъунщ – Если ты мужчина, не хвались, если ты хорош – люди тебя похвалят. Лшым ищIа иIуатэркъым – Мужчина о своих подвигах не рассказывает.

Принцип скромности и толерантности определял поведение адыгов во многих типических ситуациях, в отношениях старших и младших, гостя и хозяина-бысыма, например: Къоджэр нэхъыщIэми къэгъазэ – Даже если зовет младший – вернись. Пословица, внешне как будто противоречащая другому принципу – почитания старшего, вместе с тем является показательной демонстрацией того, какую важную роль играет требование скромности и благожелательности в нравственно-этическом кодексе адыгов. Одним из требований, предписываемых вышеозначенными принципами, была требование немногословия, сдержанности в

выражении своих мыслей, ориентация на выслушивание своего собеседника или оппонента, например: ПщIэ псор жумыIэ, жаIэ псор зэгъащIэ – Всего что знаешь – не рассказывай, все, что говорят запоминай. КIуэдрэ даIуэ, мащIэ Iуатэ – Много слушай, мало рассказывай. Зи псалъэ кIэщIым и бзэр IэфIщ – У кого короткая речь – того язык сладок. Зи жьэ псынщIэм пащIэ ныкъуэ кьыхьыжыркьым – Кто много говорит – лишается половины усов. Предельной степенью требований, предписывающих скромность и немногословность служат пословицы: ФIым ильагьур еIуэтэж, Iейм ищар жеIаж – Хороший [человек] рассказывает о том, что видел, плохой – о том, что отдал. Зи бзэ быдэм нэсып иIэщ – Счастлив тот, кто умеет держать язык за зубами. Скромность, уважение к ближнему внедрялось в сознание адыгов и через негативную оценку таких черт, как высокомерие, спесь. Пагэр мэгыз – Высокомерный плачет. Пагэм и блыкь-блещьэ ккьутэгьуафIэщ – У высокомерного легко ломаются кости.

Таким образом, адыгские пословицы служат отображением важных аспектов традиционной адыгской культуры общения, которая являлась не только отражением ее этнической специфики, но и способом, особой формой ее существования. Пословицы являлись выражением мировоззренческих принципов, нравственно-этических установок, правил взаимного обхождения, принятых в адыгском обществе. Основная направленность свода этических и этикетных норм и установок, нашедших отражение в пословицах – формирование и поддержание лучших черт личности индивидуума, его достоинства, уважения к ближнему, создание комфортных условий взаимного обхождения.

Список литературы

1. Бгажноков Б.Х. Очерки этнографии общения адыгов [Текст]. – Нальчик: Эльбрус, 1983. – 229 с.
2. Кудаева З.Ж. Паремиологические жанры адыгского фольклора (поэтико-этнографические аспекты. Идеино-художественное функционирование) [Текст]. – Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1984. – 209 с.
3. Хан-Гирей С. Избранные произведения [Текст] / Подгот. текста и вступ. ст. Р.Х. Хашхожевой. – Нальчик: Эльбрус, 1974. – 335 с.